GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

OTO-OFTALMOSCOPIO ALOGENO PARKER
PARKER HALOGEN OTO-OPHTHALMOSCOPE
OTO-OPHTALMOSCOPE HALOGÈNE PARKER
PARKER HALOGEN OTO-OPHTHALMOSKOP
OTO-OFTALMOSCOPIO HALÓGENO PARKER
OTO-OFTALMOSCÓPIO DE HALOGÉNIO PARKER
ΩΤΟ-ΟΦΘΑΛΜΟΣΚΌΠΙΟ ΑΛΌΓΕΝΟΥ PARKER
منظار أذن – عين هالوجني باركر

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

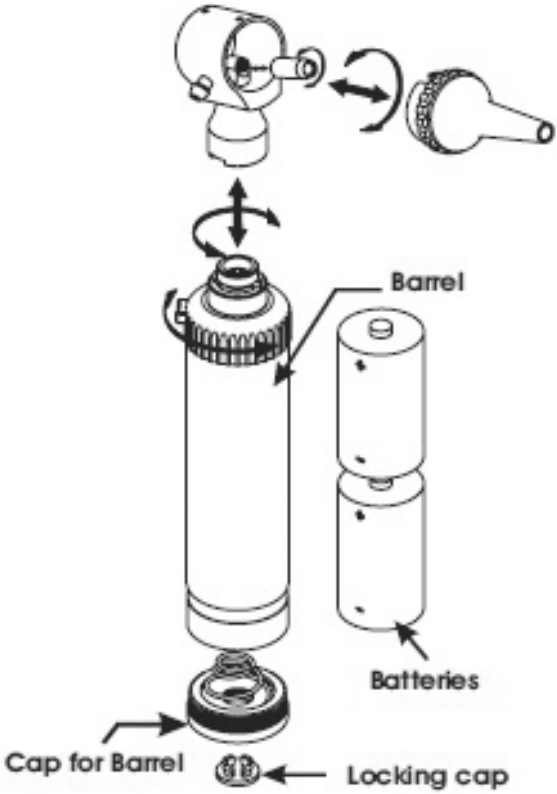
يجب الإبلاغ فورا عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

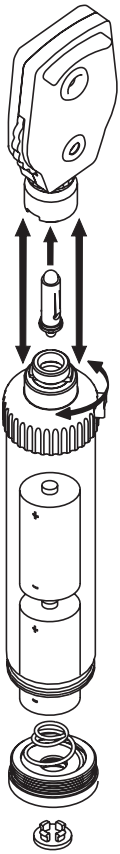
REF 31477

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com
Made in Pakistan

MD

M31477-M-Rev.2-03.20





Ø 2.5mm

Ø 3.5mm

Ø 4.5mm

OTOSCOPIO

CARATTERISTICHE

L'otoscopio PARKER è un dispositivo medico utile per l'esame diretto del condotto uditivo esterno e della membrana del timpano.
L'otoscopio PARKER ha un attacco a baionetta. è dotato di una lampadina da 2,5 Volt ed è alimentato da due pile alcaline tipo "C" da 1,5 Volt. il prodotto dispone di un reostato per la regolazione dell'intensità della luce, di una lente rimovibile che permette un ingrandimento di 3X e di una uscita per l'insufflazione dell'aria per verificare la mobilità della membrana del timpano. Gli otoscopi PARKER vengono corredati di tre speculum autoclavabili Ø 2,5 - 3,5 - 4,5 mm.
Il prodotto, o parti di esso, non può essere utilizzato per un uso difforme da quello specificato nell'uso previsto del presente manuale.

PRESCRIZIONI

⚠ Utilizzate il prodotto, esclusivamente, con pile alcaline di tipo "C" installate correttamente.
Non immergetelo in acqua! Durante la pulizia, accertatevi di non bagnare con acqua o altri liquidi il portalampada o il vano pile.
Il prodotto è destinato al solo utilizzo da parte di personale medico qualificato, in campo ambulatoriale, il prodotto non è destinato all'uso in sala operatoria.
Non usate l'apparecchio se rilevate danni. Rivolgetevi al vostro rivenditore.
Evitare qualunque riparazione precaria. Le riparazioni vanno effettuate esclusivamente con ricambi originali che vanno installati secondo l'uso previsto.
Il prodotto è realizzato con materiali resistenti alla corrosione ed è stato progettato per un uso a condizioni ambientali adatte ad un dispositivo medico, quindi non necessita di attenzioni specifiche; tuttavia occorre conservarlo in un ambiente chiuso, evitandone l'esposizione alla luce e agli agenti atmosferici, avendo cura di proteggerlo dalla polvere per poterne garantire le condizioni di igiene. Si raccomanda inoltre di conservare il prodotto in un luogo tale da essere facilmente raggiungibile dagli operatori in caso di necessità.

DISIMBALLO

Rammentiamo che gli elementi dell'imballo (carta, cellophan, punti metallici, nastro adesivo, ecc.) possono tagliare e/o ferire se non maneggiati con cura. Essi vanno rimossi con opportuni mezzi e vanno gestiti da personale autorizzato; lo stesso vale per gli attrezzi utilizzati per la rimozione degli imballi (forbici, coltelli, ecc.).
La prima operazione da fare una volta aperti gli imballi, è un controllo generale dei pezzi e delle parti che compongono il prodotto; verificare che siano presenti tutti i componenti necessari e accertarsi che siano in perfette condizioni.

INSTALLAZIONE

Prima di procedere all'utilizzo è necessario inserire le pile nell'apposito vano, adottando la seguente procedura:
- Aprire il vano pile svitando in senso orario l'apposita ghiera collocata alla base del manico.
- Una volta aperto, inserire le pile rispettando il giusto senso (polarità).
- Per chiudere il vano avvitare la ghiera in senso orario verificando che le pile siano a contatto con i poli.
- Qualora si dovesse scollegare il gruppo testa dell'otoscopio dal manico, agire nel seguente modo:
  Per la versione con attacco a baionetta si devono impugnare il manico e la testa dell'otoscopio, ruotare quest'ultima in senso anti-orario, fino a che non si udirà uno scatto, a questo punto la testa si sfilerà.
  Per l'inserimento della testa è sufficiente far combaciare le scanalature dell'attacco a baionetta, premere la testa verso il basso e compiere una rotazione in senso orario.
- Per quanto riguarda la rimozione e la sostituzione degli speculum l'operazione è molto semplice:
  Ruotare lo speculum in senso anti-orario ed estrarlo dalla propria sede, per l'inserimento basterà inserire lo speculum nel gruppo testa facendo combaciare la scanalatura con il piccolo perno e compiere una piccola rotazione in senso orario.

Nel caso di otoscopi con sistema di bloccaggio a baionetta, procedere come segue:
È necessario tenere la maniglia e la testa dell'otoscopio e ruotare la testa in senso antiorario fino a sentire uno scatto. A questo punto è possibile staccare la testa. Per riattaccare la testa, far combaciare le scanalature a baionetta sia sulla testa che sulla maniglia, spingere la testa verso il basso e ruotare la testa in senso orario.
L'operazione necessaria per rimuovere e sostituire lo speculum è molto semplice:
- Ruotare lo speculum in senso antiorario ed estrarlo dalla sua sede.
- Per riattaccare lo speculum, inserirlo nella testa facendo combaciare le scanalature con il piccolo perno e ruotarlo in senso orario.

FUNZIONAMENTO

Per prima cosa scegliere la grandezza e il tipo di speculum che meglio si adatta al canale auricolare da esaminare.

Oltre a quelli presenti nella confezione, a richiesta, vengono forniti degli speculum usa e getta di vari formati e colori (cod. 31491 - 31492 - 31495) che tramite un adattatore (cod. 31493) possono essere montati sulla testa. Può essere fornito anche un adattatore per il montaggio di uno speculum monouso a forma di coccodrillo (cod. 31494) (vedi illustrazione), quest'ultimo è indicato per esaminare i bambini.
L'esaminatore successivamente dovrà accendere la luce tramite la ghiera nera zigrinata posta sulla parte alta del manico.
Il manico è provvisto di reostato, pertanto premendo il pulsante bianco e ruotando gradatamente la ghiera in senso orario si aumenta l'intensità della luce, ruotando la ghiera nel senso opposto la luce diminuisce di intensità fino a spegnersi.
Una volta terminato il periodo di utilizzo dello strumento occorre accertarsi di aver spento la luce.

MANUTENZIONE

⚠ Verificate lo stato delle pile periodicamente per assicurarvi che non ci siano segni di corrosione o ossidazione, nel caso sostituitele con pile alcaline nuove. Maneggiare le pile con cura poiché i liquidi in esse contenuti possono irritare la pelle e gli occhi.
Il prodotto deve essere controllato in tutte le sue parti, sia prima del suo utilizzo che dopo la pulizia.
- Controllare che la connessione della testa con il manico sia perfetta e che il reostato funzioni correttamente.
- Se la luce è intermittente o non dovesse accendersi controllare la lampadina, le batterie e i contatti elettrici.

Nel caso la lampadina dovesse cessare di funzionare è possibile sostituirla con il ricambio originale. Per sostituire la lampadina è necessario sfilare lo speculum e svitarla in senso antiorario, a questo punto riavvitare quella nuova (vedi illustrazione), si raccomanda di utilizzare solo lampadine originali.

⚠ Prima di rimuovere la lampadina è necessario accertarsi che lo strumento sia spento da alcuni minuti altrimenti si rischia di scottarsi.
- Controllare che la lente sia ben pulita, altrimenti sarà necessario rimuoverla ruotandola in senso antiorario e tirandola verso di Voi.

Dopo la pulizia reinserire la lente nella sua sede facendo combaciare la scanalatura con il piccolo perno e compiere una piccola rotazione in senso orario (vedi illustrazione).
- È opportuno accertarsi di avere sempre una lampadina e delle batterie nuove disponibili per ottenere il massimo della luce.
- La testa ed il manico dell'otoscopio possono essere puliti con un panno imbevuto nel disinfettante, non possono essere immersi in liquidi.
- Gli speculum possono essere sterilizzati in acqua bollente o in autoclave, in questo caso la temperatura non dovrebbe superare i 121°C; in alternativa si possono utilizzare dei disinfettanti a freddo nella concentrazione usata per la sterilizzazione di strumenti medicali.

Il prodotto è stato progettato per durare tutta la vita, è resistente alla maggior parte dei prodotti chimici ad eccezione dei chetoni M.E.K., dei diluenti e delle sostanze per rimuovere lo smalto. Tutte le parti interne in ottone e cromate per prevenire la ruggine. Se la lampada viene esposta all'umidità, rimuovete le batterie e asciugate bene per evitare cortocircuiti.

OFTALMOSCOPIO

CARATTERISTICHE

1) Luce eccellente che consente di osservare il colore dei tessuti, luminosità costante.
2) 24 lenti di focalizzazione da -25 a +40 diottrie.
3) Display di visualizzazione per la diretta lettura delle diottrie (valori positivi e negativi visualizzati rispettivamente in verde e in rosso).
4) Unità sigillate per garantire la pulizia del prodotto.
5) Base di appoggio sopracciglia in gomma per prevenire graffi agli occhiali da vista.
6) Blocco a baionetta tra la testa dell'oftalmoscopio e la lampadina alogena.
7) Manico alimentato da due batterie tipo "C" da 1,5 V. Per una prestazione ottimale si raccomanda di utilizzare batterie alcaline.
   * Oftalmoscopi forniti in borse e astucci in similpelle e in valigette in plastica.

Fig. 1

A - Finestra della lente di focalizzazione
B - Riflettore
C - Manopola di selezione della lente
D - Appoggio sopracciglia in gomma
E - Display di visualizzazione del valore delle diottrie

ISTRUZIONI D'USO

Prima dell'uso inserire le batterie nell'apposito vano (manico) seguendo quanto riportato nella procedura di sostituzione delle batterie.
Tenendo il manico in una mano e la testa nell'altra, allineare le scanalature a baionetta di entrambe le parti, quindi premere la testa nel manico e ruotarla in senso orario.
Verificare che il collegamento tra la testa e il manico sia perfetto e che il reostato funzioni correttamente.
Premere il pulsante bianco sul manico e ruotare la manopola nera verso sinistra. L'unità è ora operativa. L'intensità della luce può essere regolata ruotando la manopola in senso orario o antiorario.
Avvicinare delicatamente la base di appoggio sopracciglia in gomma all'occhio. Puntare il raggio di luce al centro del cristallino.
Agendo con l'indice sulla manopola di selezione, utilizzare correttamente la lente e prendere appunti per eventuali cure.
Per preservare le batterie spegnere l'unità dopo l'uso. Ruotare la manopola nera verso destra fino a udire uno scatto una volta che il pulsante raggiunge la posizione "0".

OFTALMOSCOPIO ALOGENO

L'oftalmoscopio è progettato per l'esame dell'occhio.
Le lenti di precisione forniscono 24 impostazioni diottriche, da + ve: 0, 1 fino a 6, successivamente 8, 10, 12, 15, 20 e 40 a -ve: 0, 1 a 6, successivamente 8, 10, 15, 20 e 25. La ghiera delle lenti può essere ruotata in senso orario o antiorario.

CURA E MANUTENZIONE

Prima dell'uso e dopo aver effettuato la pulizia verificare attentamente il prodotto e gli accessori (ove previsti). Se la luce è intermittente o non si accende, verificare la lampadina, le batterie e i contatti elettrici. Se la lampadina non è più funzionante, è possibile procedere alla sostituzione mediante una lampadina di ricambio originale. Per la sostituzione della lampadina si rimanda alle apposite istruzioni (cfr. anche Fig. 3).

PULIZIA

Lente

La lente può essere pulita utilizzando un tampone di cotone inumidito con alcool o una soluzione di acqua e detergente delicato.

⚠ *Per la pulizia della lente non utilizzare materiali abrasivi onde evitare graffi sulla superficie rivestita della stessa.*

Manico

Il manico può essere pulito utilizzando un panno umido.
Il manico contiene le batterie, pertanto non deve essere immerso in acqua. Rimuovere le batterie al momento di procedere con la pulizia.
Verificare periodicamente lo stato delle batterie onde escludere la presenza di segni di corrosione o ossidazione. Se è necessaria la sostituzione, si raccomanda l'utilizzo di batterie alcaline nuove. Per la sostituzione delle batterie si rimanda alla Fig. 2.

PROCEDURA DI SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

⚠ *Prima di rimuovere la lampadina, assicurarsi che il dispositivo sia spento da alcuni minuti onde evitare rischi di scottature.*

Rimuovere la testa dell'oftalmoscopio come suggerito nella procedura operativa (cfr. Fig. 2).
Afferrare l'estremità della lampadina ed estrarla, utilizzando ove necessario una lima per unghie o un oggetto simile. (Cfr. Fig. 3)
Inserire la lampadina di ricambio allineando attentamente l'attacco della lampadina con la scanalatura nella testa dell'oftalmoscopio. Premere la lampadina fino a che non risulti ben inserita.

PROCEDURA DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

⚠ *Se si necessita di sostituire le batterie, assicurarsi di maneggiarle con attenzione: il liquido*

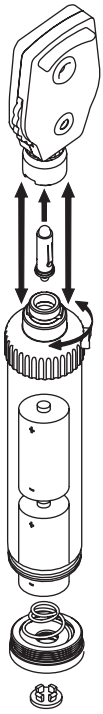


Fig. 2

in fuoriuscita potrebbe irritare pelle e occhi. Al momento di sostituire le batterie utilizzare esclusivamente batterie alcaline.

a) Aprire il vano batterie ruotando il tappo in senso antiorario.
b) Una volta aperto, inserire le batterie prestando attenzione al senso dei poli (cfr. Fig. 2).
c) Una volta verificato che le batterie sono a contatto coi poli, chiudere il vano avvitando il tappo in senso orario.

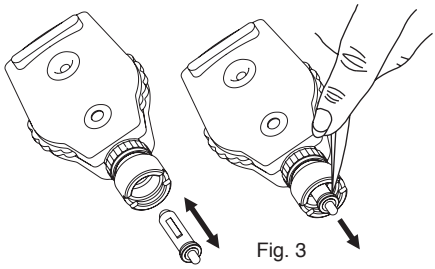


Fig. 3

STOCCAGGIO

Essendo realizzato con materiali resistenti alla corrosione e adatti a condizioni ambientali previste per un utilizzo normale dello stesso, il prodotto non necessita di cure particolari. Tuttavia, è necessario conservarlo in un luogo chiuso e accertarsi che sia protetto dalla polvere e dallo sporco, in modo da garantirne le proprietà igieniche. Conservare in un ambiente pulito a temperature normali.

PRECAUZIONI

L'uso del prodotto è limitato al solo personale medico qualificato.
Non immergere il prodotto in acqua. Al momento di pulire l'apparecchio, accertarsi che la lampadina o le batterie non siano impregnati d'acqua.
Non utilizzare detergenti ultrasonici abrasivi, alcool o altre sostanze chimiche: la qualità della lente o dello specchio potrebbe risentirne. Per la pulizia della lente utilizzare acqua calda e sapone. L'autoclavaggio e la sterilizzazione a vapore del manico producono gravi danni elettrici.
Evitare riparazioni precarie. Le riparazioni devono essere effettuate solo utilizzando parti di ricambio originali, che devono essere installate secondo l'uso previsto.
Proteggere la superficie della lampadina da abrasioni e graffi.
Se danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Rivolgersi al proprio rivenditore.

	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Seguire le istruzioni per l'uso
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		Conservare al riparo dalla luce solare
	Fabbricante		Data di fabbricazione
REF	Codice prodotto	LOT	Numero di lotto
CE	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745		Parte applicata di tipo B
	Smaltimento RAEE	MD	Dispositivo medico

***Smaltimento**: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.*

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.